

# beurer

BEURER GmbH + Co. KG • Söflinger Str. 218 • D-89077 Ulm (Germany)  
Tel. 0731 / 39 89-144 • Fax: 0731 / 39 89-145 • Mail: kd@beurer.de

## Gesichtssauna FS 50



Gebrauchsanleitung	Gesichtssauna
Betjeningsvejledning	Ansigtssauna
Käyttöohje	Ansiktsbastu
Bruksveiledning	Ansiktssauna
Brugsanvisning	Kasvosauņa
Руководство	Сауна для лица
Instrukcja obsługi	Sauna dla twarzy
Návod k použití	sauna maska
Návod na obsluhu	sauna na tvár
Navodila za uporabo	Obrazna savna
Használati utasítás	Arcsauna
تعليمات الاستخدام لسونا للوجه	

CE

## Уважаемая покупательница, уважаемый покупатель!

Спасибо за приобретение выпускаемого нами изделия! Наша марка является символом высококачественных и всесторонне проверенных изделий для обогрева, измерения кровяного давления, температуры тела, веса, для проведения мягкой терапии, массажа и для подачи воздуха.

Прочитайте, пожалуйста, внимательно это руководство по использованию. Обратите внимание на все приведенные в нем указания. Сохраните руководство для дальнейшей работы с ним и сделайте так, чтобы к нему имели легкий доступ другие пользователи.



С дружескими пожеланиями  
Коллектив фирмы Beurer

### 1. Важные указания перед использованием

- Данный прибор предназначен для использования только для целей, которые описаны в настоящем руководстве. Изготовитель не отвечает за ущерб, возникший в результате ненадлежащего или легкомысленного использования. Этот прибор не предназначен для коммерческого использования и для применения в медицине. Используйте прибор только для личного домашнего применения.
- Ремонтные работы разрешается проводить только в уполномоченных сервисных службах, т.к. для ремонта требуются специальные инструменты и, соответственно, специальные детали. В противном случае действие гарантии прекращается.
- Запрещается использовать прибор при заболеваниях сердца, покраснении кожи, при простудах, наличии опухолей, воспалений, при диабете, при наличии ран, ожогов, при экземе или псориазе.
- При беременности или при каких-то проблемах со здоровьем консультируйтесь с врачом, прежде чем использовать данный прибор.
- Дети не осознают, какие опасности могут быть связаны с электроустройствами! Предпринимайте меры, чтобы дети не могли использовать прибор без вашего надзора.
- Перед каждым применением прибора проверяйте его исправность и исправность сетевого провода. При наличии повреждений работать с прибором запрещается!
- Перед включением прибора в сеть проверяйте, соответствует ли напряжение местной сети напряжению, указанному на приборе.
- Запрещается использовать прибор вблизи воды (например, в ванне, в раковине и т.п.).
- Запрещается использовать прибор при купании, под душем или во время сна.
- Не допускайте попадания прибора в воду или иную жидкость. Храните прибор в надежном месте.
- Не устанавливайте прибор на поверхность, чувствительную к воздействию воды!
- Используйте прибор только при надетой распаривающей маске для лица.
- Держите сам прибор и его сетевой провод вдали от нагретых поверхностей.

### 2. Важные указания перед применением

- Если во время использования прибора возникнут какие-то неполадки, следует немедленно выключить прибор и вытащить сетевую вилку из розетки.
- Не приближайте лицо слишком близко к маске, т.к. иначе горячий пар может вызвать ожоги. Во время сеанса закрывайте глаза и защищайте чувствительные к теплу участки кожи.
- Пользуйтесь прибором непрерывно не более 20 минут.
- Прекращайте применение масел и трав, если появляются покраснения или другие необычные явления на коже.
- Прекратите немедленно использование прибора, если появляется боль или признаки плохого самочувствия; обратитесь к врачу.
- Не пользуйтесь прибором под покрывалом, полотенцем и т.п.
- Не заменяйте какие-либо принадлежности во время использования прибора, т.к. горячая жидкость может стать причиной ожога.

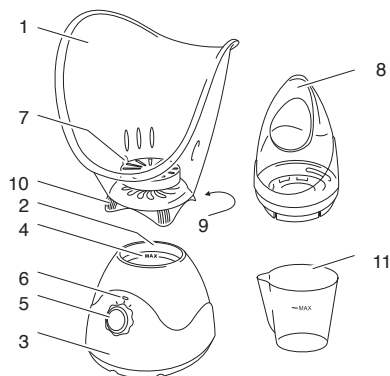
- Внимание! Прибор автоматически не выключается – даже когда вода полностью испаряется из емкости!
- Если прибор случайно попадет в воду, немедленно вытащите вилку из розетки. Необходимо, чтобы прибор перед следующим использованием был проверен квалифицированным электриком.

### 3. Важные указания после использования

- После применения прибора выключите его и вытащите розетку из сети.
- Никогда не извлекайте вилку из розетки за провод или влажными руками.
- Удаляйте лишнюю жидкость из испарителя сбоку. Внимательно следите за тем, чтобы никакие жидкости не могли попасть внутрь прибора через переключатель, сетевой кабель или основание прибора.
- Следует вычистить прибор после использования, чтобы удалить жир и другие осадки. Это обеспечивает оптимальное действие и продлевает срок службы прибора.
- Перед следующим использованием прибора дайте ему возможность полностью остыть.
- Если возникают вопросы по применению наших приборов, обращайтесь к нашим торговым представителям или в службу сервиса.

### 4. Описание прибора

1. Распаривающая маска для всего лица
2. Емкость для воды
3. Базовый прибор
4. Максимальный уровень наполнения
5. Поворотный переключатель
6. Контрольная лампа
7. Ароматическая добавка
8. Распаривающая маска для носа и рта
9. Паровой клапан (обратная сторона)
10. Пластина для регулировки потока пара
11. Емкость для измерения



### 5. Применение

Этот прибор предназначен для применения только на лице человека.

Применение распаривающей маски для лица дает идеальную основу для косметического ухода за лицом. Она оптимально подготавливает кожу лица для дальнейшей обработки, например, для глубокой очистки, увлажнения, для масок и т.п.

В косметических салонах обработка лица очень часто начинается именно с распаривания. Стимулирующий пар улучшает кровоснабжение кожи, поры открываются, что позволяет лучше ее очистить.

Благодаря этому создается прекрасная исходная база для любого вида обработки лица. Через открытые поры косметические средства глубже проникают в кожу, их действие становится оптимальным.

#### 5.1. Начало работы с прибором

Установите прибор на плоскую, прочную, ровную поверхность, невосприимчивую к воздействию воды, например, на стол.

Залейте воду в прибор при помощи измерительной емкости. Запрещается превышать **максимальный** уровень заполнения (рис. \_).

Ни в коем случае не разрешается заполнять прибор водой непосредственно из-под крана; для этого следует всегда использовать прилагаемую емкость для воды. Воды при максимальном уровне заполнения хватает примерно на 20 минут работы.

Запрещается использовать масла, травы или другие ароматические вещества в качестве замены воды; используйте их только как добавку к достаточному количеству воды.

Дополнительно к маске для лица имеется специальная насадка для носа.

Закрепите на базовом аппарате требуемую распаривающую маску путем вращения (рис. \_).

Следите, чтобы чехол с пазами для упора был плотно.

## 5.2 Применение распаривающей маски

Полностью размотайте кабель. Вставьте сетевую вилку в розетку. Поверните затем переключатель по часовой стрелке так, чтобы загорелась красная контрольная лампа. Поставьте переключатель сначала в положение г2<sup>о</sup>, чтобы ускорить нагрев. Примерно через 5 минут начнет выходить пар. Поставьте переключатель в положение г1<sup>о</sup>, чтобы уменьшить парообразование.

### Регулируемый выпуск пара:

Интенсивность выхода пара можно также регулировать поворотом пластины для регулировки потока пара. При закрытом выпуске пар выходит из парового вентиля, который находится в нижней части прибора или маски. (См. рисунок).

При закрывании пластины сокращается также длительность фазы прогрева воды.

Чтобы избежать ожогов, никогда не касайтесь непосредственно выпуска пара и учитывайте то, что пар может свободно выходить из вентиля.

Расположитесь непосредственно перед прибором. Наклонитесь вперед так, чтобы ваше лицо оказалось над маской (рисунок).

### Внимание!

Во время сеанса обработки переключатель должен всегда находиться в положении г1<sup>о</sup>.

Не приближайте лицо слишком близко к маске, т.к. иначе горячий пар может вызвать ожоги.

Если требуется закончить использование или если вода испарилась, поверните переключатель в положение г0<sup>о</sup>. Контрольная лампа прибора гаснет.

После применения прибора промойте лицо холодной водой. Теперь можно наносить на лицо кремы или маски.

Открытые поры позволят активным веществам проникнуть глубоко в кожу.

Не используйте распаривающую маску более 20 минут в день. Рекомендуется проводить такой сеанс 2–3 раза в неделю.

## 5.3 Применение целебных трав, масел и других ароматических веществ

Насадка для ароматизаторов предоставляет возможность применять целебные травы, масла и другие ароматические вещества. Целебные травы, масла и другие ароматические вещества, смешиваясь с водяным паром, наилучшим образом проявляют свои свойства. Нельзя использовать солевые растворы.

Разрешается использовать только такие целебные травы, масла и другие ароматические вещества, которые предназначены и годятся для применения с паровой маской и для которых имеется разрешение производителя на это.

### Применение

Откройте крышку насадки для ароматизаторов (см. рис.). Капните несколько капель масла на тампон из хлопковой ваты. Вложите этот тампон в насадку для ароматизаторов и закройте ее.

## 5.4 Применение паровых масок для носа / рта

Поскольку слизистая оболочка носа человека является очень чувствительной, никогда не используйте прибор с паровыми масками для носа и рта на ступени г2<sup>о</sup>. Не приближайте нос слишком близко к маске при работе прибора (см. рисунок).

Обработка не должна продолжаться более 10 минут в день; ее разрешается проводить не чаще, чем 2–3 раза в неделю.

Применение происходит так, как описано в п. 5.2.

## Чистка и обслуживание прибора

Извлеките сетевую вилку из розетки. Дайте прибору возможность остыть в течение 10–15 минут, прежде чем снять паровую маску с базового аппарата путем вращения против часовой стрелки. Вылейте воду, повернув емкость верхней стороной вниз.

После каждого использования удаляйте с испарителя жировые и известковые отложения при помощи обычных средств удаления накипи с алюминия.

Для чистки поверхности прибора и распаривающей маски используйте мягкое слегка влажное полотенце; затем насухо протирайте поверхности.

- Не разрешается использовать сильные средства (например, спирт, ацетон, бензин или абразивные материалы) для чистки пластиковых деталей.
- Перед чисткой вытаскивайте из розетки сетевую вилку.
- Не используйте для чистки острые предметы.
- Не погружайте прибор в воду.